



### Offices de Tourisme participants à l'opération

<b>Pays de Dampierre-sur-Salon</b> (03 84 67 16 94)	4 € / personne
<b>Val de Gray</b> (03 84 65 14 24)	5 € / personne
<b>Pays de Lure</b> (03 84 62 80 52)	5 € / personne
<b>Luxeuil-les-Bains</b> (03 84 40 06 41)	5 € / personne
<b>Pays de Villersexel</b> (03 84 20 59 59)	5 € / personne
<b>Combes à la Saône</b> (Scey-sur-Saône) (03 84 68 89 04)	5 € / personne
<b>Pays de Vesoul</b> (03 84 97 10 85)	6 € / personne
<b>Terres de Saône</b> (Port-sur-Saône) (03 84 78 10 66)	3 € / personne
<b>Pays des 7 rivières</b> (Rioz) (03 84 91 84 98)	3 € / personne
<b>Hauts du Val de Saône</b> (Jussey) (03 84 92 21 42)	4 € / personne
<b>Monts de Gy</b> (03 84 32 93 93)	4 à 5 € / personne

½ tarif pour les 6 – 16 ans, gratuit pour les moins de 6 ans.

Nombre de places limité, pensez à réserver. Limited places, please book. Beschränkte Platzzahl. Vergessen Sie nicht zu reservieren.



Retrouvez-nous sur Facebook : [www.facebook.com/lesmardisduterroir](http://www.facebook.com/lesmardisduterroir)

## Découvertes & dégustations de produits locaux



ÉTÉ 2015

Haute-Saône

Eine Entdeckung mit Kostproben von heimischen kulinarischen Erzeugnissen

A visit coupled to a tasting of regional products



7 juillet

**Conflandey**

OT Terres de Saône  
Balade naturaliste dans la réserve volontaire de la Noue Rouge avec un guide Natura 2000.  
•17h30, devant la Mairie

**Gray**

Visite guidée de la ville haute et découverte du théâtre.  
•10h00, devant l'OT sur l'Île Sauzay

**La Côte**

OT du Pays de Lure  
A la découverte des patrimoines naturel et industriel de la commune.  
•13h30 devant l'OT de Lure ou 13h45 devant la mairie de La Côte

**Luxeuil-les-Bains**

Visite guidée du musée de la tour des Echevins & rencontre avec les producteurs au marché de nuit.  
•18h, devant l'OT.

14 juillet

**Luxeuil-les-Bains**

Visite guidée « Aux armes luxoviens » et rencontre avec les producteurs au marché de nuit.  
•18h, devant l'OT.

**Fondremand**

OT Pays 7 Rivières  
Marché de producteurs durant les Journées artistiques. Produits de Haute-Saône. Animations autour du gruyère IGP avec le syndicat interprofessionnel du Gruyère.  
•11h-20h

21 juillet

**Aillevans**

OT du Pays de Villersexel  
Visite guidée du village et découverte de l'artisanat de l'horlogerie comtoise à travers une exposition de l'entreprise Converset.  
•14h30, devant la salle des fêtes

**Bourguignon-lès-Conflans**

OT Terres de Saône  
Découverte du patrimoine et de l'histoire de la commune  
•17h30, devant la Mairie

**Charcenne**

OT des Monts de Gy  
Visite de la pépinière Guenot  
•10h00, devant la pépinière

**Gray**

OT du Val de Gray  
Visite guidées de la ville haute et découverte du théâtre.  
•10h00, devant l'OT sur l'Île Sauzay

**Jussey**

OT Hauts Val de Saône  
Balade naturaliste dans la forêt d'Ormoy.  
•17h00, devant la Maison des Services.

**Luxeuil-les-Bains**

Visite guidée « Luxeuil Impérial » et rencontre avec les producteurs au marché de nuit.  
•18h, devant l'OT.

**Ovanches**

OT Combes à la Saône  
Visite du village avec haltes dégustatives chez des propriétaires privés ouvrant leurs portes pour l'occasion.  
•17h00, parking de la salle des fêtes

**Ray-sur-Saône**

OT du Pays de Dampierre-sur-Salon  
Découverte ludique de la Petite Cité Comtoise de Caractère de Ray-sur-Saône (enfants accompagnés).  
•14h00, sur la plage

28 juillet

**Chariez**

OT du Pays de Vesoul  
Découverte de l'exploitation de safran « Fleur de Safran »  
•15h00, devant l'arrêt de bus à l'entrée du village

**Cubry-lès-Faverney**

OT Terres de Saône  
Découverte d'une stabulation avec traite robotisée au GAEC du Pré Ferré.  
•17h30, devant l'église

**Gray**

Visite guidée de la ville haute et découverte du théâtre.  
•10h00, devant l'OT sur l'Île Sauzay

**Lavigney**

OT Hauts Val de Saône  
Visite du Jardin d' Hélène : jardin biologique, camping à la ferme et hébergement insolite en yourte.  
•17h00 au Jardin d'Hélène

**Luxeuil-les-Bains**

Visite guidée « L'archéologie luxovienne » et rencontre avec les producteurs au marché de nuit.  
•18h00, devant l'OT.

4 août

**Andornay**

OT du Pays de Lure  
A la découverte des Sabots d'Hélène, pareur de sabot.  
•13h30 devant l'OT de Lure ou 13h45 devant la mairie d'Andornay

**Autoreille**

OT des Monts de Gy  
Visite des jardins aquatiques Acorus  
•10h00, devant la salle polyvalente

**Confracourt**

OT Combes à la Saône  
Visite de la ferme du Magny Robert. Ateliers enfants: traite des chèvres et fabrication de faisselles.  
•10h00, devant la ferme

**Dampierre-sur-Salon**

Découverte d'un élevage de bisons  
•10h00, devant la Ferme de la Marquise

**Fouchécourt**

OT Hauts Val de Saône  
Découverte du cheval comtois.  
•17h00 devant l'église

**Gray**

Visite guidée de la ville haute et découverte du théâtre.  
•10h00, devant l'OT sur l'Île Sauzay

**Luxeuil-les-Bains**

Visite guidée du musée de la tour des Echevins & rencontre avec les producteurs au marché de nuit  
•18h, devant l'OT.

**Navenne**

OT du Pays de Vesoul  
Découverte de l'exploitation maraîchère Chez Pierre et Valérie Laforge  
•15h00, devant l'exploitation

**Loulans-Verchamp**

Marché de producteurs, visite d'une fabrication de fromage, animations, visites et barbecue.  
•18h-21h au château de Loulans

11 août

**Gray**

Visite guidées de la ville haute et découverte du théâtre.  
•10h00, devant l'OT, sur l'Île Sauzay

**Luxeuil-les-Bains**

Visite guidée « Belle Epoque ». Rencontre avec les producteurs au marché de nuit : animations autour du gruyère IGP avec le syndicat interprofessionnel du Gruyère  
•18h, devant l'OT.

18 août

**Arpenans**

OT du Pays de Lure  
A la découverte de la légende du Mont Gédry  
•13h30 devant l'OT de Lure ou 13h45 devant la mairie d'Arpenans

**Granges-le-Bourg**

OT du Pays de Villersexel  
Balade-découverte dans Granges-le-Bourg et Granges-la-Ville.  
•14h30, devant l'école

**Gray**

Visite guidée de la ville haute et découverte du théâtre.  
•10h00, devant l'OT sur l'Île Sauzay

**Luxeuil-les-Bains**

Visite guidée « L'archéologie luxovienne » et rencontre avec les producteurs au marché de nuit.  
•18h, devant l'OT.

25 août

**Gray**

Visite guidée de la ville haute et découverte du théâtre.  
•10h00, devant l'OT sur l'Île Sauzay

**Luxeuil-les-Bains**

Visite guidée « 8 siècles d'architecture » et rencontre avec les producteurs au marché de nuit.  
•18h, devant l'OT.



Suivez Pâquerette qui vous indiquera les animations spéciales enfants (jeux de piste, ateliers,...).

